

Service de Presse

Rennes, Ville et Métropole

Tél. 02 23 62 22 34

 [@Rennes_presse](https://twitter.com/Rennes_presse)

Vendredi 13 octobre 2017

Relations internationales

Rennes – Sendai : 50 ans d'amitié

**Sommaire**

- Communiqué de presse
- Temps forts de la programmation
- Temps forts de l'accueil de la délégation officielle de la Ville de Sendai
- Programmation complète

Service de Presse

Rennes, Ville et Métropole

Tél. 02 23 62 22 34

 @Rennes_presse

Vendredi 13 octobre 2017

Relations internationales

Rennes – Sendai : 50 ans d'amitié

Du mardi 17 Retrouvez l'ensemble du dossier de presse, avec les temps forts et la programmation complète en suivant ce lien octobre au lundi 6 novembre 2017

Il y a 50 ans, le 6 septembre 1967, Rennes et Sendai signaient leur charte de jumelage. Pour fêter ces 50 années d'amitié, de nombreuses animations seront proposées du mardi 17 octobre au lundi 6 novembre, avec comme point d'orgue la journée de Sendai à Rennes le 21 octobre 2017, qui sera célébrée en présence d'une délégation officielle venue de Sendai.

Rennes – Sendai : 50 ans de partenariats

À partir de 1958, des échanges entre Rennes et Sendai sont initiés par des universitaires, des médecins et des diplomates bretons. Ces échanges s'intensifient et donnent lieu à une riche coopération scientifique. Ces premiers contacts poussent les deux Villes à se rapprocher : une charte de jumelage est signée le 6 septembre 1967, lors de la visite à Rennes de Takeshi Shimano, Maire de Sendai. C'est le début d'une relation fondée sur la coopération et les échanges de bonnes pratiques (accueil de délégations d'experts et de fonctionnaires japonais dans les services municipaux de Rennes), le sport et la culture, l'économie, l'enseignement supérieur... La solidarité est aussi présente entre les deux Villes : en 1994, Sendai est la première Ville jumelée à apporter son soutien à Rennes suite à l'incendie du Parlement. En 2011, c'est au tour de Rennes de venir en aide à la Ville japonaise en débloquent des fonds d'urgence suite au séisme et au tsunami du 11 mars.

Le jumelage Rennes-Sendai est sans doute l'un des jumelages franco-japonais les plus dynamiques. À Rennes, il repose sur un tissu associatif et citoyen très fort.

Un programme riche et varié

La préparation de ce 50^{ème} anniversaire a mobilisé de nombreux acteurs, soulignant le dynamisme de la culture nippone à Rennes et l'attachement au partenariat avec Sendai. Une vingtaine d'animations différentes sont prévues sur le territoire, coordonnées par la Ville de Rennes. Expositions, ateliers et spectacles ont été imaginés par le comité d'organisation pour faire vivre la culture nippone. Les enfants pourront également vivre des vacances à l'heure japonaise, en suivant le programme imaginé par la Maison Internationale de Rennes et la Maison

Japonaise.

Samedi 21 octobre 2017, de 11 h à 16 h, place de l'Hôtel de Ville : la journée Sendai à Rennes

La journée Sendai à Rennes est pilotée par la Ville de Rennes. Au sein d'un village installé place de l'Hôtel de Ville, les Rennais, petits et grands, pourront se familiariser avec la richesse de la culture japonaise et découvrir les arts traditionnels et créatifs, les arts martiaux japonais, ainsi que le dessin et la calligraphie. Une initiation au japonais sera également proposée aux adolescents et aux adultes.

Accueil d'une délégation officielle conduite par la Maire de Sendai, Kazuko Kohri

À l'occasion de ces festivités, la Ville de Rennes accueillera une délégation officielle de la Ville de Sendai, du 18 au 22 octobre. Cette délégation sera conduite par Kazuko Kohri, nouvellement élue au poste de Maire. La délégation est composée d'élus, de coureurs engagés au Marathon vert, d'universitaires et de spécialistes du tourisme.

Partenaires et acteurs de la manifestation :

Breizh Mea - Bretagne Japon - Bujinkan Rennes - Cercle Paul Bert - Ciné TNB - Collectif Arborescent - Collectif d'habitants du square de Sendai - Conservatoire à Rayonnement Régional de Rennes - Destination Rennes - Dokan - Japan Spirit Event - Kuro Usagi No Ryodan - Le Marathon vert - Lycée Saint-Martin - Maison japonaise – Maison internationale de Rennes - Musi'Colibri - Salut Rennes (Sendai) - Shimai Toshi Sendai (Comité de jumelage) – Shindozen - Universités de Rennes 1 et Rennes 2

Les temps forts de la programmation "Rennes Sendai, 50 ans d'amitié"

- **À la découverte de Sendai** - du 17 au 29 octobre, chapelle Saint-Yves
Visite guidée de Sendai, à travers une trentaine de photos de la Ville d'aujourd'hui.
- **Calligraphie japonaise** - 17 et 18 octobre, de 14 h 30 à 16 h 30, Maison Internationale de Rennes
Animé par Setsushi Shiraishi, spécialiste du Shodo, technique traditionnelle de calligraphie japonaise.
- **Musique japonaise – Yosakoï** – 20 octobre, à 20 h 30, Chapelle du conservatoire de Rennes
Tomoko Uemura et Tomomi Le Guinio, musiciennes japonaises résidant à Rennes, proposent un concert de musique classique autour d'un programme constitué d'œuvres de compositeurs japonais et de Sendai. Yosakoï signifie "Viens la nuit", il s'agit d'une sorte de *festnoz* à la japonaise. Avec les enseignants du Conservatoire de Rennes.
- **Journée Sendai à Rennes** - 21 octobre, de 11 h à 16 h, place de l'Hôtel de Ville
Arts traditionnels et créatifs, dessin et calligraphie, chansons japonaises pour enfants, initiation au Japonais et démonstrations d'arts martiaux au cœur d'un village installé place de l'Hôtel de Ville.
- **Respirations** - 21 octobre, 18 h 30, Maison Internationale de Rennes
Le guitariste Yvan Knorst et la calligraphe Setsushi Shiraishi réunis pour une performance issue de la tradition du Shodô, l'art de la calligraphie. Une rencontre entre deux cultures et entre art ancestral et musique contemporaine.
- **Vacances japonaises** - Activités jeune public, à partir de 7 ans - du 24 au 27 octobre (contact : Maison Internationale de Rennes – 02.99. 78. 22. 66.)
Pendant les vacances de la Toussaint, la Maison Internationale de Rennes et la Maison Japonaise proposent des jeux, des ateliers, des lectures de contes et des spectacles pour les enfants.
- **Carlotta Ikeda, à l'ombre du Butô** - jusqu'au 6 novembre, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, Chambre claire de l'Université de Rennes 2
Carlotta Ikeda, star féminine du butô décédée il y a 3 ans, développa son art dans une recherche d'absolu. Par son trait incisif, Cyril Egido prolonge les cris et les éclats des corps.

Pratique

→ Interlocuteurs pouvant être sollicités (contacter le service de presse pour obtenir les coordonnées) :

- Tomoko Uemura, flutiste participant au concert de musique japonaise – Yosakoï
- Yvan Knorst, guitariste participant à la performance Respiration (musique et calligraphie) qui a par ailleurs été accueilli au "Jozenji Street Jazz Festival" à Sendai en septembre 2017
- Masami Sugawara, présidente du Comité de jumelage Rennes "Shimai Toshi Sendai"
- Hélène Tattevin, secrétaire du Comité de jumelage Rennes "Shimai Toshi Sendai"

Temps forts de l'accueil de la délégation officielle de la Ville de Sendai

- **Cérémonie de plantation du premier arbre du jardin japonais du square de Sendai** - 19 octobre, à 18 h, square de Sendai

En présence de Kazuko Kohri, Maire de Sendai.

La création d'un jardin japonisant au square de Sendai est un projet issu de la deuxième saison du budget participatif. Ce projet, porté par les habitants, est symbolique du lien entre les deux Villes et de l'appropriation de la culture japonaise à Rennes.

- **Réception officielle en l'honneur de la délégation de la Ville de Sendai à l'occasion du 50^{ème} anniversaire du jumelage** - 20 octobre, à 17 h 30, Grand salon de l'Hôtel de Ville.

En présence de Nathalie Appéré, Maire de Rennes, et de Kazuko Kohri, Maire de Sendai.

- **Visite du Village de Sendai à Rennes** – 21 octobre, 11 h 30, place de l'Hôtel de Ville.

En présence de Kazuko Kohri, Maire de Sendai.

Pratique

→ Interlocuteur pouvant être sollicité (contacter le service presse pour obtenir les coordonnées) :

- Patrick Rothkegel, porteur du projet de jardin japonais au square de Sendai dans le cadre du Budget participatif